

Klassenarbeit Nr. 8

I. Übersetzung:

Sisyphus, der Sohn des korinthischen Königs Äolus, büßt für sein Verhalten gegenüber den Göttern, indem er nach seinem Tod in der Unterwelt auf ewig einen Felsblock auf einen Berg wälzen muss, von dem dieser immer im letzten Moment wieder herunterrollt.

Quia Sisyphus deos violaverat, Iuppiter *Mortem* iussit cum Sisypho in *Tartarum* descendere. Tum Sisyphus *Mortem* acriter invasit et *vinxit*. *Mars* autem *Mortem* liberavit; *Mors* Sisyphum iterum ad *Tartarum* *deportavit*. Sed Sisyphus: „Cupio ad uxorem meam ascendere, *quia sacra non fecit*.“

Mors supplicio Sisyphi non *restitit*. Is autem *Mortem* *derisit* et inter homines *iucunde* vixit.

Hilfen:

Mors, Mortis - *Mors* (Gott des Todes) / *Tartarus* – der Tartarus (Unterwelt, Reich der Toten) / *vincire, vincio, vinxi* – fesseln / *Mars* – Mars (Gott des Krieges) *deportare* – hinabschaffen / *sacra non fecit*: Nach dem Tod eines Angehörigen waren die Hinterbliebenen verpflichtet, bestimmte Opferhandlungen vorzunehmen, damit die Seele des Verstorbenen Ruhe finden konnte / *resistere, resisto, restiti* – sich widersetzen

II. Zusatzaufgaben:

1. Setze folgende Formen ins Plusquamperfekt und übersetze sie dann (eine deutsche Bedeutung genügt):

defendimus - facio - delectant - vales - movetis - dat

2. Nenne alle Bedeutungen zu folgenden Adjektiven und bilde dann das Adverb:

ignarus - iucundus - communis - ingens - duplex

3. Übersetze folgende Ausdrücke:

crudelitas impetus - victoria metus - vis sensuum - casus adversi

Viel Erfolg !